

6^E ÉDITION



*Une soirée flamboyante à la hauteur du dynamisme
et de l'excellence culturelle de la région.*

soirée
Ès Arts

*Mercredi 30 novembre 2011
au Cabaret-Théâtre du
Vieux-Saint-Jean*

Saint-Jean-sur-Richelieu et région



La vie culturelle est très active à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les artistes et les créateurs y sont nombreux et nous avons la chance de découvrir leurs talents lors de nombreuses activités culturelles sur notre territoire.

La culture est un élément clé de notre développement intellectuel, éducatif, social et économique. Que ce soit les galeries d'art, les salles d'expositions, les salles de spectacles, les bibliothèques municipales ou bien les événements spécifiques, il est important pour nous de favoriser l'accès à la culture. L'activité culturelle attire autant les citoyens que les touristes et permet à notre collectivité de s'épanouir.

Depuis quelques années, la Soirée Ès Arts est devenue un incontournable. Cette soirée reconnaissance pour tout le milieu culturel, est essentielle à la mise en valeur des artistes, artisans et créateurs de notre région.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu est heureuse de s'associer à la Soirée Ès Arts. À titre de maire, je suis fier de constater que cette vitalité culturelle régionale contribue à l'attrait de notre ville ainsi que de la région et renforce notre image distinctive. Comptez sur nous pour supporter les nombreux acteurs culturels de notre région.

Je félicite et remercie les organisateurs de cette soirée ainsi que les intervenants du milieu culturel. C'est par leur savoir-faire et en travaillant ensemble que nous grandirons davantage.

Gilles Dolbec
 Maire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
 et préfet de la MRC du Haut-Richelieu



LES LAURÉATS DE LA 6^E SOIRÉE ÈS ARTS SE VERRONT REMETTRE DES ŒUVRES DE GILLES PAYETTE, SCULPTEUR VERRIER

Gradué de l'école de sculpture de Saint-Jean-Port-Joli en 1973, et après plusieurs années d'enseignement en sculpture sur bois, Gilles Payette a poursuivi sa recherche en moulage dans une fonderie de bronze et d'aluminium. Attiré par le verre, à cause de sa transparence et de sa fragilité, il l'a intégré à sa sculpture.

Du verre coulé dans des moules de sable, pour faire de grandes sculptures, voilà le chemin de son expérimentation, ce qui anime sa création, comme l'instrument pour le musicien. Il joue avec le sable pour créer un moule où le verre prendra place et traduira l'expression exacte de sa pensée, ambivalente entre la force et la fragilité, la transparence et la densité.

En jouant avec la transparence et les couleurs, en pliant la forme et en brisant le moule, en déconstruisant ce qui nous protège, nous enveloppe, son travail force à une méditation sur nous-mêmes et sur ce que nous sommes. Il essaie de donner, à travers le verre, une impression de légèreté et une dimension de sacré, de spirituel.

Récipiendaire de bourses, mentions et nombreux prix au cours des dernières années, Gilles Payette possède un atelier à Saint-Sébastien. Plusieurs de ses œuvres font partie de collections privées et publiques et son travail est représenté dans plusieurs galeries à travers l'Amérique et l'Europe.



PRIX RÉVÉLATION

JEFFREY PITON

Âgé de 22 ans, Jeffrey Piton est auteur-compositeur-interprète de toutes ses chansons. C'est son style, un mélange de pop-rock et de folk populaire qui a su charmer un vaste public de la région, du grand Montréal et, peu à peu, des États-Unis!

Grâce à sa présence remarquée sur les scènes reconnues de la région, le Johannais d'adoption a fait connaître son talent par le public et occupé une place de choix dans les médias locaux et nationaux.

Impliqué depuis quelques années dans la promotion de sa musique, l'artiste est d'abord invité à se produire sur la scène «En direct des nuages» à l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu en 2010. Sa présence sur scène charme tant les spectateurs, que le festival lui offre de renouveler l'expérience durant l'édition 2011 sur la scène « Découverte ».

L'année 2011 a été remarquable pour Jeffrey Piton. En début d'année, il participe au concours Canadian Radio Star, dont il a été l'un des trois finalistes sélectionnés parmi 250 candidats de la région montréalaise. Même s'il n'a pas remporté le concours, cette visibilité lui a permis de faire entendre sa composition vedette « We All Heal Over Time » sur les ondes de Virgin Radio.

En juillet, il lance son tout premier album en carrière, vendu à près de 1000 copies! Ses chansons sont à ce point aimées du public qu'elles connaissent un grand succès sur YouTube et iTunes. Il a également fait partie de la programmation « Un été show », dans le cadre des Jeudis festifs.

Enfin, en septembre, il signe une entente avec la très respectée boîte de production 9^e Vague (Ariane Moffat, Daniel Bélanger, Karwka, Pascale Picard) qui l'amènera à parcourir le Québec avec Pascale Picard Band et, assurément, à faire impression auprès des diffuseurs de spectacles reconnus.

Afin de reconnaître son talent, sa détermination et ainsi l'encourager à promouvoir sa carrière artistique, Le **Canada Français** est heureux de remettre le prix Révélation ainsi qu'une bourse de 500 \$ à l'artiste Jeffrey Piton.





PRIX PARTENARIAT RÔTISSERIE LE COQ RAPIDE

Johannaise depuis 1977, la Rôtisserie Le Coq Rapide de Saint-Jean-sur-Richelieu a grandi et évolué au même rythme que la ville en s'impliquant constamment dans son milieu de vie.

Cette entreprise de la famille Benny, dont la

relève actuelle représente la troisième génération, a toujours eu la préoccupation de soutenir la culture.

Depuis 10 ans, l'entreprise soutient financièrement l'événement bien connu Rencontre des arts. Au fil des années, l'implication financière de l'entreprise est devenue la plus importante, ce qui lui concède le titre de partenaire Platine. Au-delà de ce soutien financier, Pascal Benny, un des propriétaires, démontre un intérêt certain en participant personnellement chaque année à cet événement, se portant même acquéreur de quelques œuvres.

L'entreprise est aussi engagée auprès de la Société pour la promotion d'événements culturels du Haut-Richelieu (SPEC). En plus d'acheter régulièrement de la publicité dans le revue L'Entracte de la SPEC, le restaurant est depuis deux ans présentateur officiel pour la série Les grandes sorties Rôtisserie Le Coq Rapide qui présente des spectacles musicaux d'envergure.

De plus, lors de la rénovation du Théâtre des Deux Rives en 2006, la Rôtisserie Le Coq Rapide a été parmi les premiers à s'impliquer financièrement dans le projet de la SPEC. Cette implication, dénuée de visibilité pour l'entreprise, était importante à leurs yeux afin d'encourager la réalisation du projet et de contribuer à un investissement local. Pascal Benny soutenait que ce projet était essentiel à l'amélioration de la qualité de vie du milieu. Il ajoutait aussi qu'une entreprise comme la Rôtisserie Le Coq Rapide doit se faire un devoir d'épauler les organismes, particulièrement au chapitre de la culture. L'entreprise s'implique aussi au niveau de la santé et du sport dans la communauté.

La **MRC du Haut-Richelieu** est fière de remettre le prix Partenariat à la Rôtisserie Le Coq Rapide de Saint-Jean-sur-Richelieu afin de féliciter, comme le démontre ses nombreuses actions, son implication soutenue à titre de partenaire du développement culturel de la région.





PRIX HOMMAGE GILLES ROY

Gilles Roy a vigoureusement contribué à l'épanouissement du domaine musical, tant envers le Chœur du Richelieu qu'auprès des différents projets de chorales et d'harmonies qu'il a dirigées tout au long de sa carrière. Originaire de la Haute-Beauce, Gilles Roy développe très jeune sa passion pour la musique. Suite à sa

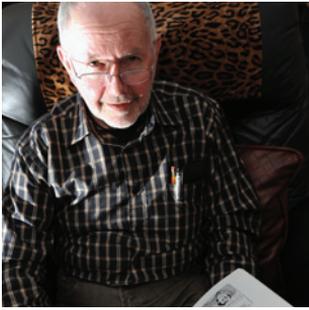
formation scolaire à Montréal chez les Frères en 1954, il se dirige vers l'enseignement de la musique et obtient des postes de direction de chorales pendant plusieurs années. Cependant, en 1962, il décide de quitter la profession religieuse, sans toutefois abandonner l'enseignement. C'est alors que monsieur Roy s'installe avec son épouse à Saint-Jean-sur-Richelieu, où il s'implique dans la vie culturelle de la région.

D'abord choriste dans trois chorales, dont le Chœur du Richelieu, il sera à la direction musicale de plusieurs autres au fil des années. En 1967, il revient à l'enseignement de la musique. Il est d'ailleurs, dans les années 1970, l'un de ceux grâce à qui la musique d'harmonie s'implante dans les écoles de la Commission scolaire des Hautes-Rivières. La direction d'harmonies devient alors un nouveau volet de sa carrière dans lequel il s'implique entièrement. Il assume ainsi la direction du Cercle philharmonique de Saint-Jean-sur-Richelieu, de 1977 à 1980, et hérite du Chœur du Richelieu en 1979 dont il assume la direction pendant trois décennies, soit jusqu'en 2008.

Les gens qui parlent de Gilles Roy le décrivent comme étant un « musicien voué à son art et à l'excellence du Chœur du Richelieu ». C'est ce qui fait de lui une personne reconnue et estimée à Saint-Jean-sur-Richelieu. Gilles Roy a dirigé ses choristes lors de concerts mémorables non seulement à travers le Québec, mais également en France, en Belgique, en Suisse et aux États-Unis.

Décidément, la **Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu** et le milieu culturel de la région tiennent à décerner le prix Hommage à monsieur Gilles Roy, afin de reconnaître sa carrière musicale et de souligner l'apport exceptionnel qu'il a su apporter au rayonnement de notre municipalité.





PRIX PASSEUR CULTUREL **PIERRE LAVIGNE**

Dès sa sortie de l'école des Beaux-Arts de Montréal, Pierre Lavigne a endossé le métier de professeur d'arts plastiques. Il a consacré 36 ans de sa vie à l'enseignement, dont les dernières années à titre de directeur adjoint de l'école Beaulieu. Il n'a jamais cessé de mettre à profit sa créativité et celle de ses étudiants pour réaliser

des petits miracles avec des moyens bien maigres.

Dans le cadre d'une activité parascolaire de l'école Beaulieu, le professeur sort l'art de la classe et fonde «Les Glurks». Pendant près de 20 ans, ce groupe d'étudiants a réalisé de nombreux décors, tous plus impressionnants les uns que les autres, à partir de matériaux trouvés dans les poubelles dont du carton ondulé qui a conféré le titre de poète du carton à Pierre Lavigne. Plusieurs élèves qui ont foulé ses classes travaillent aujourd'hui dans le domaine culturel. Monsieur Lavigne peut en être fier, puisqu'il a su créer de la magie et allumer de nombreuses passions.

En plus de développer chez ses étudiants une vision de la vie où rien n'est impossible, il a alimenté l'esprit critique d'un bon nombre de citoyens par ses caricatures hebdomadaires dans le journal *Le Canada Français* : de 1982 à 1991, il a réalisé 450 caricatures souvent inspirées par les politiciens de l'époque.

Homme de cœur aux mille projets, la retraite ne l'a pas arrêté. Monsieur Lavigne s'implique auprès des organismes culturels, dont le Théâtre de Grand-Pré, comme photographe officiel et créateur d'affiches. D'ailleurs cette année, les photographies de Pierre Lavigne ont été mises à l'honneur dans le cadre de l'exposition « Les multiples visages du TGP ».

Ainsi, le **Ministère de la Culture, des Communication et de la Condition féminine** est fier de rendre hommage à Pierre Lavigne, créateur de grand talent, qui a su transmettre sa passion pour l'art et qui a grandement contribué à l'émergence de talents et de passions culturelles, en plus d'être un fervent bénévole auprès de divers organismes culturels.





Pour récupérer vos photos de James Bond, visitez le Flickr de maculture.ca
<http://www.flickr.com/photos/maculture>



Pour revivre la soirée en photo, rejoignez-nous sur notre Facebook Soirée ÈsArts

Toute ma culture
un seul site

Idées de sorties, spectacles,
expositions, calendrier culturel
et plus encore...

ma
CULTURE.ca
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU & Région

CETTE SOIRÉE EST UNE PRÉSENTATION DE

ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL



VILLE DE
**SAINT-JEAN-
 SUR-RICHELIEU**

Culture,
 Communications et
 Condition féminine

Québec



Comité culturel
CONSEIL ÉCONOMIQUE DU HAUT-RICHELIEU



MRC
 Haut-Richelieu



Tourisme
**SAINT-JEAN-
 SUR-RICHELIEU & Région**



CRÉDITS

Conception et mise en scène : *Éric Gaudreau et
 Patrick David Campbell*



James Bond : *Simon Poutré*

Bond girls : *Dorothée Lapalme et Cassandra Dupont*

Prestations musicales : *L'Union musicale d'Iberville*



Performance : *Jean-Félix Bélanger*

Chanteuse : *Paméla Boyer*

Comédiens : *Simon Poutré, Kim Cormier, Diane Lavoie, Eve-Marie Dupuis,
 Christian Cardinal, Virginie L'Écuyer, Dominique Richer, Patrick Ménard et
 Patrick David Campbell*

Conception graphique : *Elisabeth Provencher*



REMERCIEMENTS

*Auberge Harris, Voiture de cinéma Réal,
 Rôtisserie Benny&Co, Musée du Haut-Richelieu
 et Ibiscom*

